

AN TOÀN GHẾ NGỒI XE CƠ BẢN

Đảm bảo thắt đai đúng cách trên mỗi chuyến đi!

**SAFE
KIDS**
WORLDWIDE™

Tất cả trẻ em phải sử dụng ghế ngồi xe, ghế nâng hoặc thắt đai an toàn.

- Con tôi luôn ngồi ghế sau và không bao giờ ngồi phía trước túi khí.
- Tất cả mọi người trong xe tôi đều thắt đai trên mỗi chuyến đi dùng ghế ngồi xe, ghế nâng hoặc đai an toàn phù hợp với độ tuổi và kích thước của từng người.
- Ghế ngồi xe của con tôi có tất cả các bộ phận, nhãn và hướng dẫn và không bao giờ bị đụng xe.
- Tôi thực hiện theo hướng dẫn dành cho xe tôi và ghế ngồi xe để con tôi được thắt đai đúng cách và chặt.
- Ghế ngồi xe của con tôi chưa bao giờ liên quan đến đụng xe.
- Tôi không bao giờ để con tôi một mình trong xe.



Sử dụng Hướng Dẫn Ghế Ngồi Xe trực tuyến của chúng tôi để biết thông tin về tất cả nhu cầu ghế ngồi xe của bạn.

www.safekids.org/ultimate-car-seat-guide

Trẻ dưới 2 tuổi sử dụng ghế ngồi xe hướng ra sau

- Con tôi luôn ngồi ghế sau và không bao giờ ngồi phía trước túi khí.
- Con tôi luôn ngồi trên ghế ngồi xe được sản xuất dành cho kích thước và độ tuổi của bé.
- Con tôi ngồi hướng ra phía sau xe trên ghế ngồi xe.
- Dây đai thắt chặt cho con tôi, và tôi không thể kẹp dây có khóa ở vai.
- Ghế ngồi xe của con tôi được khóa chặt trên xe và không di chuyển nhiều hơn 1 inch (2,54 cm) khi tôi kéo dây ở nơi đai được khóa/gắn.
- Con tôi sử dụng ghế ngồi xe hướng ra sau cho đến khi bé lớn hơn cỡ dây đai. Nhiều dây đai dành cho cỡ 35 cân Anh (15,88 kg), 40 cân Anh (18,14 kg) hoặc 45 cân Anh (20,41 kg).
- Tôi không bao giờ để con tôi một mình trong xe.



Trẻ tập đi và trẻ lớn hơn sử dụng ghế ngồi xe hướng ra trước có dây buộc trên cùng

Nếu con tôi trên 2 tuổi VÀ lớn hơn giới hạn trọng lượng hoặc chiều cao dành cho ghế hướng ra phía sau:

- Con tôi luôn ngồi ghế sau.
- Con tôi luôn ngồi trên ghế ngồi xe được sản xuất dành cho kích thước và độ tuổi của bé.
- Dây đai thắt chặt cho con tôi, và tôi không thể kẹp dây có khóa ở vai.
- Ghế ngồi xe của con tôi được khóa chặt trên xe và không di chuyển nhiều hơn 1 inch (2,54 cm) khi tôi kéo dây tại đường đi của đai. Tôi sử dụng dây buộc trên.
- Con tôi sử dụng ghế ngồi xe cho đến khi bé lớn hơn cỡ dây đai. Nhiều dây đai dành cho cỡ 50 cân Anh (22,68 kg).



Trẻ lớn hơn sử dụng ghế nâng có đai hông và vai

Nếu con tôi lớn hơn giới hạn cân nặng hoặc chiều cao của ghế ngồi xe hướng về trước:

- Con tôi luôn ngồi ghế sau.
- Con tôi luôn ngồi ghế nâng dùng dây đai hông và vai.
- Dây đai hông nằm dưới hông bé, không nằm ở bụng.
- Đai đai vai nằm trên vai con tôi – không nằm trên cổ, dưới cánh tay hay sau lưng.
- Đai ghế chặt, phẳng và thoải mái cho con tôi.
- Con tôi có thể được 8-12 tuổi trước khi có thể thắt đai không cần ghế nâng.



Trẻ em sẵn sàng dùng đai an toàn

Nếu con tôi lớn hơn ghế nâng:

- Con tôi luôn ngồi ghế sau đến 13 tuổi.
- Con tôi luôn thắt đai hông và vai.
- Dây đai hông nằm dưới hông con tôi, không nằm ở bụng.
- Đai đai vai nằm trên vai con tôi – không nằm trên cổ, dưới cánh tay hay sau lưng.
- Lưng con tôi tựa chắc chắn vào lưng ghế của xe, đầu gối bé gấp ở cạnh trước của ghế xe, và bé có thể ngồi cách này trong toàn bộ hành trình.
- Đai ghế chặt, phẳng và thoải mái cho con tôi. Nếu đai an toàn không vừa, con tôi phải sử dụng ghế nâng.



BASIC CAR SEAT SAFETY

Be sure to buckle up the right way on every ride!

**SAFE
KIDS**
WORLDWIDE™

All children must use a car seat, booster seat or seat belt.

- My child always rides in a back seat and never in front of an airbag.
- Everyone in my car buckles up on every ride using the right car seat, booster seat or seat belt for each person's age and size.
- My child's car seat has all of its parts, labels and instructions and has never been in a crash.
- I follow the instructions for my car and my car seat so that my child is buckled in right and tight.
- My child's car seat has never been in a crash.
- I never leave my child alone in a car.



Use our online [Ultimate Car Seat Guide](http://www.safekids.org/ultimate-car-seat-guide) for information on all your car seat needs.
www.safekids.org/ultimate-car-seat-guide

Babies under 2 use rear-facing car seats

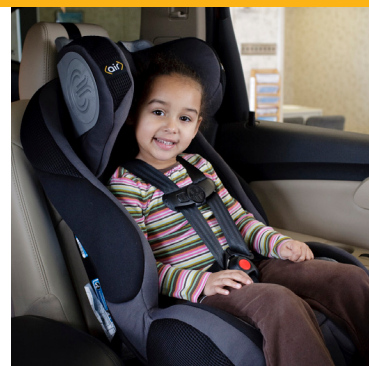
- My child always rides in a back seat and never in front of an air bag.
- My child always rides in a car seat made for his or her size and age.
- My child sits facing the back of the car in his or her car seat.
- The harness straps are snug on my child, and I can't pinch the buckled strap at the shoulder.
- My child's car seat is buckled tightly in the car and doesn't move more than one inch when I pull it where the seatbelt is buckled/attached.
- My child uses a bigger rear-facing car seat until he or she outgrows the harness. Many harnesses go to 35, 40 or 45 pounds.
- I never leave my child alone in a car.



Toddlers and big kids use forward-facing car seats with a top tether

If my child is over age 2 AND has outgrown the weight or height limits for the rear-facing seat:

- My child always rides in a back seat.
- My child always rides in a car seat made for his or her size and age.
- The harness straps are snug on my child, and I can't pinch the buckled strap at the shoulder.
- My child's car seat is buckled tightly in the car and doesn't move more than one inch when I pull it at the belt path. I use the top tether.
- My child uses this car seat until he or she outgrows the harness. Many harnesses go to 50 pounds or more.



Older, bigger kids use booster seats with lap and shoulder seat belts

If my child has outgrown the weight or height limit of the forward-facing car seat:

- My child always rides in a back seat.
- My child always rides on a booster seat using a lap and shoulder seat belt.
- The lap belt sits low on his or her hips, not the stomach.
- The shoulder belt is on my child's shoulder – not on the neck, under the arm or behind the back.
- The seat belt is snug, flat and comfortable on my child.
- My child may be between 8-12 years of age before the seat belt fits without a booster.



Kids ready for seat belts

If my child has outgrown the booster seat:

- My child always rides in a back seat until age 13.
- My child always uses a lap and shoulder seat belt.
- The lap belt sits low on my child's hips, not the stomach.
- The shoulder belt is on my child's shoulder – not on the neck, under the arm or behind the back.
- My child's back is firmly against the vehicle seat back, his or her knees bend at the front edge of the vehicle seat, and he or she can sit this way for the whole ride.
- The seat belt is snug, flat and comfortable on my child. If the seat belt does not fit right, my child must use a booster seat.

